

حضرت عمر کے سرکاری خطوط

۲۔ محاذِ عراق و بحرم

اذ

(جناب ڈاکٹر خورشید احمد صاحب فارق)

(استاذ ادبیات عربی - دہلی یونیورسٹی)

(۱۰)

۱۰۰ نَعْمَانُ بْنُ عَدِيٍّ كَيْفَ نَامُ

نعمان بن عدی صحابی کو حضرت عمر نے ضلع میسان (زیریں عراق) کا افسر خراج مقرر کیا۔ جب نعمان مدینہ سے جانے لگے تو ان کی بیوی وطن چھوڑ کر پردیس جانے کے لئے تیار نہ ہوئیں اور ان کو مجبوراً اکیلا جانا پڑا۔ میسان کی شادابی اور آسائش نعمان کو بہت بھائی اور انھوں نے بیوی کو بلانے کے لئے ایک شوق انگیز نظم لکھی جس کے چند اشعار یہ ہیں:-

مَنْ مَبْلَغُ الْحَسَنَاءِ أَنْ حَلِيلَهَا مَيْسَانَ لَيْسَتْ فِي زُجْبَاجٍ وَحَنَانٍ

کوئی ہے جو میری حسین بیوی کو یہ خبر پہنچائے کہ تمہارے شوہر کو شیش کے گلاس اور فیروز

جگ سے شراب پلائی جاتی ہے۔

إِذَا شِدَّتْ غَيْتِي دَهَاقِينَ قَرِيَةً وَصَنَاجَةً يُجْذُو عَلِيَّ كُلَّ مَنَسَمٍ

ازالہ الخفار ۲/۴۳، واستیعاب مصر، ۵/۲۲۳ ۱۹۰۴ء:- وصناجة متحد وعلی کل منسَم
کنز العمال ۲/۱۴۵:- ورقاصتہ تحتو علی کل منسَم
یا قوت معجم ۸/۲۲۸:- وصناجة محتو علی کل منسَم

جب گانا سننے کو میراجی چاہتا ہے تو سر راہ ناپچنے والا ایک چنک نواز اور گاؤں کے مقدم
مجھے گانا سنا تے ہیں۔

لعل امیر المؤمنین یسوعہ تناد منافی الجوسق المتہدّم

اگر امیر المؤمنین کو معلوم ہو جائے کہ میں ساتھیوں کے ساتھ ٹوٹے قلعہ میں بیٹھ کر شراب
پیتا ہوں تو مجھے اندیشہ ہے وہ ضرور ناراض ہوں گے۔

ان اشعار کا جب مدینہ میں چرچا ہوا تو حضرت عمر نے نعمان کو معزول کر کے مدینہ بلا لیا۔
نعمان نے کہا یہ سب شاعرانہ تفریح تھی، میں نے شراب سو نگھی تک نہیں، ان اشعار سے
بیہوشی کا اگسا نام مقصود تھا۔ حضرت عمر نے عذر قبول کیا مگر نعمان کو پھر کبھی کوئی منصب نہیں دیا
معزولی کے خط کا مضمون یہ تھا:-

”بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ، حَمْدُ تَنْزِیْلِ الْکِتَابِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِیْزِ
الْحَکِیْمِ غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِیْدِ الْعِقَابِ ذِی الطَّوْلِ، وَاضِحٌ یُّو
کہ تمہاری وہ نظم جس کا ایک شعر ہے:- لعل امیر المؤمنین یسوعہ
تناد منافی الجوسق المتہدّم - میں نے سنی۔ بلاشبہ مجھے تمہارے یہ
شعر بہت بُرے لگے اور میں تم کو معزول کرتا ہوں۔“

۱۰۱ اہواز کے سالاروں کے نام

صوبہ اہواز کی حد مشرق میں صوبہ فارس سے ملتی تھی اور شمال میں صوبہ جبال سے
جس کے مغربی شہر ہاوند میں ایرانی فوجیں جمع ہو رہی تھیں۔ فارس سے ہاوند جانے کے کئی

۱۔ استیعاب حاشیہ اصابت ۳۲۸/۳، ۵۲۲/۳، ازالۃ الخفا ۲/۳، کنز العمال، ۱۷۵/۲
معجم البلدان یا قوت، مصر، ۲۲۸/۳، فتوح البلدان، مصر، ۳۹۳۔

راستے ہواز سے ہو کر گزرتے تھے اور ایک بڑی شاہ راہ براہ راست جبال کے شہر حِجّی (اصفہان) سے ہو کر جاتی تھی۔ حضرت عمر نے نہادند کی مہم کے لئے جو قدم اٹھائے ان میں ایک یہ تھا کہ انھوں نے ہواز کے سرحدی سالاروں کو مراسلے بھیجے کہ سرحد پر مسلح چوکیاں بنالیں اور فارس سے نہادند کو کمک نہ جانے دیں۔ خطوں کا مضمون یہ تھا:-

”اہل فارس کو اپنے بھائیوں کے خلاف نہادند میں مدد کرنے سے باز رکھو۔ اور اس طرح اپنی قوم اور اراضی کی حفاظت کرو۔ فارس اور ہواز کی سرحد پر ڈٹے رہو حتیٰ کہ میں نئی ہدایات بھیجوں۔“

۱۰۲ عبداللہ بن مسعود کے نام

جیسا کہ پہلے ذکر ہوا عبداللہ بن مسعود کے ذمہ خزانہ کی نگرانی اور اہل کوفہ کو تعلیم قرآن کا کام سونپا گیا تھا۔ ابن مسعود کوفہ کی جامع مسجد میں بیٹھ کر قرآن خوانی اور قرآن فہمی کا درس دیتے تھے، اس کے علاوہ جو مسئلے ان سے پوچھے جاتے ان کا جواب قرآن کی روشنی میں اپنے اجتہاد سے پیش کرتے تھے، حدیث کی طرف بہت کم رجوع کرتے تھے، ان کے حلقہ سے کسی مشہور عالم نکلے جن کے ہاتھوں بعد میں کوفہ کا ”مدرسہ اجتہاد“ پروان چڑھا۔ ذیل کے خط کی شان نزول یہ ہے کہ حضرت عمر نے ایک شخص کو قرآن کے الفاظ - لَيْسَ جَنَّةٌ حَتَّىٰ حَيْثُ كُوَيْسِبَجَنَّةٌ حَتَّىٰ حَيْثُ، پڑھتے سنا، دریافت کرنے پر اس نے بتایا کہ مجھے عبداللہ بن مسعود نے اسی طرح پڑھا یا ہے۔ ابن مسعود کی پیدائش اور پرورش قبیلہ ہذیل میں ہوئی تھی، ہذیل اور قریش کی عربی میں جزوی اختلاف تھا، مثلاً ایک اختلاف یہ تھا کہ وہاں کے لوگ لَيْسَ جَنَّةٌ كُوَيْسِبَجَنَّةٌ پڑھتے تھے۔ حضرت عمر کو یہ بات کھٹکی اور گو کہ رسول اللہ نے اپنی زندگی میں اس نوع کے

اختلاف کو گوارا کر لیا تھا، حضرت عمر جیسا کہ خط سے ظاہر ہے اختلافِ قرآنہ کو ناپسند کرتے تھے، ان کی خواہش تھی کہ سب مسلمان قرآن کو اسی طرح پڑھیں جس طرح قریش کے لوگ پڑھتے تھے، کیوں کہ مکہ اور مدینہ کی عربی سب قبیلوں کی عربی سے زیادہ نکھری اور ستھری خیال کی جاتی تھی۔ چنانچہ انھوں نے ابن مسعود کو لکھا:-

”سلام علیک - خدا نے قرآن فصیح اور صاف عربی میں نازل کیا ہے اور یہ وہ عربی ہے جو قریش کے لوگ بولتے ہیں۔ میرا خط پا کر تم لوگوں کو قریش کی فصیح عربی میں قرآن پڑھاؤ اور ہذیل کی عربی میں قرآن نہ پڑھاؤ۔“

۱۰۳ عبداللہ بن عبداللہ بن عتبان کے نام

سیف بن عمر کی رائے میں ابوازہ کے شہر سوس، رام ہرمز، تستر اور جندی سابور پر مسلمانوں کا قبضہ ۶۳۷ء میں ہوا، لیکن کچھ دوسرے مورخ کہتے ہیں کہ یہ شہر ۶۳۹ء سے ۶۴۲ء تک مسلمانوں کے قبضہ میں آئے اور تاریخ کے تقابلی مطالعہ سے یہی راز زیادہ صحیح معلوم ہوتی ہے جیسا کہ ہم اوپر پڑھ چکے ہیں ہرمزان ابوازہ کا حاکم تھا اور اس کے صوبہ کا جنوبی حصہ مسلمانوں نے ۶۳۷ء میں فتح کر لیا تھا۔ ۶۳۷ء میں اس نے تاپ مقابلہ نہ لا کر اپنے باقی علاقہ کے لئے جو تستر، جندی سابور، رام ہرمز، سوس اور ہر جالتذوق پر مشتمل تھا سمجھوتہ کر لیا۔ جب اس سمجھوتہ کی خبر شاہ ایران یزدجرد کو ہوئی جو اس وقت ری او بقول بعض مرو میں جنگی منصوبے بنا رہا تھا، تو اس کو بہت عدم ہوا اور اس نے صوفیارس کے گورنر شہرک اور وہاں کے دوسرے فوجی منصب داروں کو لکھا: معلوم ہوتا ہے تم اپنے شاندار مذہب کو خیر باد کہہ چکے ہو، تم نے عربوں کی طرف سے آنکھیں بند کر لی ہیں انھوں

لہ ازادہ الخفار، بریلی ۱/۱۹۷، دکنز العمال متقی برہان پوری حیدرآباد ۱/۲۸۲ ۲۷ نسخہ التواریخ ۳/۴۱۱
عبداللہ بن عبداللہ بن ابی -

نے سواد پر قبضہ کیا پھر مدائن پر، اور تم نے کوئی خبر نہ لی، پھر جب وہ اہواز کی طرف مائل ہوئے تب بھی تم نے ہرمزان کی مدد نہیں کی، اور اس کو مجبوراً سمجھوتہ کرنا پڑا۔ یہی نہیں ان عربوں نے خود تمہاری زمین پر حملہ کیا (یہ علاءِ حضرت کی فارس پر فوج کشی کی طرف اشارہ ہے) اور تم ایسے بے خبر رہے کہ وہ صحیح سلامت تمہارے ملک سے بچ نکلے، اب غیرت و حمیت سے کام لو اور ہرمزان کی مدد کے لئے سپاہی اور جانور بھیجو، تاکہ وہ جنگ کے لئے مستعد ہو سکے اور اہواز کو عربوں کے پنجے سے نکلے۔“

دوسرا خط ہرمزان کو لکھا جس میں تھا کہ میں نے فارس کے گورنر شہرک کو فرمان بھیجا ہے کہ ایک لشکر تمہاری مدد کو لے کر جائے۔ خاطر جمع رکھو اور جنگ کے لئے تیار ہو جاؤ۔“ (ناسخ التواریخ ۴/۳۶۷) اس کے علاوہ یزدجرد نے براہِ راست اہواز کے مفتوحہ شہروں کو خفیہ سفارتیں بھیجیں اور سارے علاقہ میں بغاوت کی رود وڑادی، یہاں کے کسی شہر پہلے بھی عہد شکنی کر چکے تھے۔ ۲۰ھ میں تستر کے نہایت مستحکم شہر کا محاصرہ ہوا، فارسیوں کی طرف سے ہرمزان خود جنگ کی قیادت کر رہا تھا۔ بڑا سخت معرکہ تھا، قلعہ بند فوجیں جب چاہتیں نکلتیں اور خون کی ہولی کھیل کر پھر قلعہ بند ہو جاتیں، اس کے علاوہ ہرمزان نے یزدجرد سے جو اس وقت نہادند میں ہونے والی جنگ کا انتظام کر رہا تھا چالیس ہزار فوجیں بطور کمک منگوالی تھیں (اعظم ص ۲۵۵ و ناسخ التواریخ ۴/۳۷۰) جب محاصرہ کو کسی ہینے گذر گئے اور مسلمان پڑے پڑے اکتا گئے تو ایک فارسی کی رہ بری سے قلعہ فتح ہوا۔ ہرمزان قریب کے ایک دوسرے پہاڑی قلعے میں چلا گیا اور اس شرط سے سپردالنے کو تیار ہوا کہ اس کی قسمت کا فیصلہ حضرت عمر کریں۔ شرط مان لی گئی اور ایک وفد جس میں حنف بن قیس تھے، ہرمزان اور خمس لے کر مدینہ روانہ ہوا۔ اہواز کی کسی بغاوتوں اور ہرمزان کی دوبار عہد شکنی سے حضرت عمر کو یہ شبہ تھا کہ مسلمان عمال اہل معاہدہ سے بدسلوکی کرتے ہوں گے۔ چنانچہ انہوں نے وفد کے ارکان سے کہا: ”مجھے ایسا محسوس ہوتا

ہے کہ مسلمان ذمیوں کے ساتھ ظلم کرتے ہیں جس سے وہ بغاوت پر آمادہ ہو جاتے ہیں۔“ وفد کے سربراہ آردہ ارکان بولے: جہاں تک ہمیں معلوم ہے مسلمانوں کا سلوک ذمیوں کے ساتھ اچھا ہے۔“ حضرت عمر: پھر یہ بغاوتیں کیوں ہوتی ہیں؟“ اس سوال کے جواب دئے گئے جن سے حضرت عمر کو تشفی نہیں ہوئی، تب دانائے عرب احنف بن قیس نے کہا: امیر المؤمنین آپ نے ایران میں پیش قدمی سے ہم کو باز رکھا ہے، آپ کا فرمان ہے کہ جتنا علاقہ ہمارے پاس ہے اسی پر اکتفا کریں، بات یہ ہے کہ شاہ ایران زندہ ہے اور اپنی قوم کے درمیان موجود ہے، جب تک وہ اپنے ملک میں ہے، ایران کے باشندے برابر ہمارے ساتھ برسرِ پیکار رہیں گے، کیوں کہ جب کسی ملک میں دو حریف بادشاہ ہوتے ہیں تو وہ ایک دوسرے سے لڑتے ہیں حتیٰ کہ ان میں سے ایک فریق دوسرے کو نکال دیتا ہے۔ آپ کو معلوم ہے کہ ہم کو یکے بعد دیگرے جو فتوحات حاصل ہوئی ہیں وہ اپنے جارحانہ حملوں سے نہیں بلکہ ایرانیوں کے حملوں یا عہد شکنیوں کی بدولت ہوئی ہیں۔ اہل ایران کو عہد شکنی پر ابھار دالا ان کا بادشاہ ہے اور وہ برابر ایسا کرتے رہیں گے الا یہ کہ آپ ہم کو ان کے ملک میں پیش قدمی کی اجازت دیں۔ اگر آپ نے اجازت دی تو ہم شاہ کو اس کی کشور اور اس کی قوم کی قوت و عظمت کے حصار سے باہر نکال دیں گے، پھر ایرانیوں کی امیدیں ٹوٹ جائیں گی اور ان کے دل میں ایسی مایوسی گھر کرے گی کہ آئندہ کبھی بغاوت کی جرأت نہ کریں گے۔“ حضرت عمران پر مغز باتوں سے بہت متاثر ہوئے اور کہا: تمہارا خیال واقعی صحیح ہے؟ ابھی وہ تجویز ”پیش قدمی“ پر غور کر رہے تھے کہ خیر آئی کہ یزدجرد کی فوجیں نہاد میں جمع ہو رہی ہیں اور کچھ عراق کے سرحدی شہروں کی طرف بڑھ آئی ہیں۔ حضرت عمر کی ساری توجہ اس نئے خطرہ کی طرف مرکوز ہو گئی۔ نہاد کی انتہائی سخت جنگ سے فارغ ہونے کے بعد حضرت عمر نے محسوس کیا کہ احنف کی بتائی ہوئی پیش قدمی کی تجویز پر عمل کئے بغیر چارہ نہیں ہے۔ ابواز میں جو بغاوتیں ہوتی رہیں ان کے علاوہ یزدجرد ۱۲ھ سے لے کر ۲۱ھ تک ہر دوسرے سال یورش کرتا رہا تھا، اور جب نہاد کے بعد دو تازہ

ریاحی اور عبداللہ بن عارث بن ورقار اسدی بھی تھے۔ عبداللہ نے مدائن پہنچ کر صورت حال سے مرکز کو مطلع کیا تو یہ خط موصول ہوا:-

”مدائن سے اصبہان کا رخ کرو، تمہارے مقدمہ کے لیڈر عبداللہ بن ورقار ریاحی ہوں اور مہینہ و میسرہ کی قیادت عبداللہ بن ورقار اسدی اور عصمتہ بن عبداللہ کے ہاتھ میں ہو۔“

۱۰۵ عبداللہ بن عتبہ بن عتبہ کے نام

ابن عتبہ مدائن سے نہادند پہنچے اور وہاں کی حفاظتی فوج سے جو لوگ ان کی ہمراہی کو تیار ہوئے ان کو لے کر اصبہان روانہ ہوئے۔ اصبہان کے مضافاتی شہروں اور قصبوں نے معمولی مقابلہ کے بعد سمجھوتے کر لئے، پھر اصبہان کے دارالحکومت جی کا محاصرہ ہوا اور یہاں بھی کسی بڑی جنگ کے بغیر سمجھوتہ ہو گیا۔ ابو موسیٰ اشعری جب ابن عتبہ سے ملے تو اس وقت جی اور اس کا مضافاتی علاقہ فتح ہو چکا تھا۔ ابن عتبہ نے مرکز کو فتح کی خبر دی تو یہ فرمان آیا:-

”اب تم کرمان کا رخ کرو اور سہل بن عدی سے جا ملو جن کو کرمان کے محاذ پر بھیجا گیا ہے۔ جی میں ایک محافظتی فوج چھوڑ دو اور اصبہان پر سائب بن اقرع کو محصل خراج مقرر کرو۔“

۱۔ اسلامی فتوحات کے وقت اصبہان ایک صوبہ تھا جس کی لمبائی یا قوت نے دو سو چالیس میل (۹۹) اور اسی قدر چوڑائی بتائی ہے۔ اس میں سولہ رستاق (قصبے) تھے اور ہر رستاق تین سو گاؤں پر مشتمل تھا۔ جی اس کا دارالحکومت تھا اور ایک مستحکم فصیل اس کے گرد تھی۔ معجم البلدان یا قوت مصر ۲۴۰-۲۴۲

نعیم بن مقرن کے نام

۱۰۶

یہ نعمان بن مقرن کے بھائی ہیں جو ہنہاوند کی فوجوں کے سالارِ اعلیٰ تھے۔ جنگ ہنہاوند کے بعد شکست خوردہ ایرانیوں کے تعاقب میں نعیم بن مقرن اور قحطاع بن عمر کو بھیجا گیا۔ ان کا گذر ہمدان کے ضلع سے ہوا تو وہاں کے حاکم نے ایک سمجھوتہ کر لیا۔ جب یہ دونوں انسر ہنہاوند واپس آئے تو ہمدان کے حاکم نے سمجھوتہ توڑ دیا۔ اسی زمانہ میں حضرت عمر نے ”پیش قدمی“ کی مہم شروع کی اور مدینہ سے بصرہ اور کوفہ کے سالاروں کو ایران کے مختلف محاذوں کے لئے جھنڈے بھیجے تو ایک جھنڈا نعیم بن مقرن کو بھی دیا گیا ان کے ذمہ یہ کام تھا کہ ہمدان کو واگزار کر کے شمال مغرب کے شہروں پر چڑھائی کریں۔ سیف بن عمر نے حضرت عمر کا یہ چند لفظی خط نعیم کے نام نقل کیا ہے :-

”ہنہاوند سے یلغار کر کے ہمدان پہنچو، تمہارے مقدمتہ الجیش کی کمان سوید بن مقرن (نعیم کے بھائی) کے ہاتھ میں ہو اور مہینہ و میسرہ کے سالار علی الترتیب ربیع بن عامر تمیمی اور ہاہل بن زید طائی ہوں“

نعیم بن مقرن کے نام

۱۰۷

۲۲ھ میں جب ہمدان اور اس کا مضافاتی علاقہ مسخر کر کے نعیم انتظامی معاملات میں مصروف تھے، دہلم (گیلان) اور آذربجان کے حاکموں نے مشترکہ خطرہ کے مقابلہ کے لئے ایک سمجھوتہ کیا اور راج روز کے مقام پر فوجیں لے کر جمع ہوئے۔ نعیم اپنا ایک جانشین ہمدان

میں چھوڑ کر وراج روڈ پہنچے۔ وہاں دونوں فریقوں میں سخت جنگ ہوئی جو لقبوں سیف نہاد کے معرکہ سے کسی طرح کم نہ گئی۔ آخر میں نعیم فتح یاب ہوئے۔ جب فتح کی خبر حضرت عمر کو ہوئی تو انھوں نے نعیم کو یہ خط لکھا :-

”ہَمْدَان پر اپنا ایک نائب مقرر کرو اور سماک بن خَرَشہ کی قیادت میں بکیر بن عبداللہ کو ملک بھیجو (یہ ”پیش قدمی“ کے منصوبہ کے تحت آذربایجان کے محاذ پر بھیجے گئے تھے)۔ تم خود رمی کی طرف یلغار کرو اور جنگ میں کامیاب ہونے کے بعد وہیں قیام کرو کیوں کہ رمی (شمالی ایران) میں ایک مرکزی جگہ ہے اور وہاں ہر قسم کی سہولتیں موجود ہیں۔“

۱۰۸۔ اس خط کا دوسرا نسخہ :-

”اپنی صوابدید سے کسی کو ہَمْدَان میں اپنا نائب مقرر کرو اور خود رمی کی طرف روانہ ہو۔ سماک بن خَرَشہ کو ایک فوج دے کر آذربایجان فتح کرنے بھیجو۔“

۱۰۹ نعیم بن مُقَرِّن کے نام

رَمی کا حاکم بہرام چوہیں کا پوتا سیاوخش تھا۔ عربوں سے صفت آرا ہونے کے لئے اس نے دُنبادند، طبرستان، قومس اور جرجان سے مدد طلب کی۔ کمانڈران چیف زینبی ابو فرخان کو سیاوخش سے چھپی عداوت تھی۔ وہ نعیم سے آغا۔ رمی کے باہر پہاڑ کے دامن میں دونوں فوجیں آئیں۔ زینبی کی ایک چال سے مسلمانوں کو آسانی سے فتح نصیب ہوئی۔ اس تعاون کے صلہ میں نعیم نے رمی کی منصب داری زینبی کو دے دی۔ رمی کا فتح کا حال جب حضرت عمر کو معلوم

لے ہَمْدَان اور قزوین کے وسط میں ایک جگہ کا نام تھا۔ یا قوت ۳۷۰/۸ ۳۷۰/۸ سیف بن عمر، طبری، ۲/۲۵۲

ہوا تو انہوں نے نعیم کو یہ خط لکھا :-

”سوید بن مقرن کو ایک فوج دے کر تومس تسخیر کرنے بھیجو،
ان کے مقدمتہ الجیش کے لیڈر سماک بن مخزومہ اور مینہ اور میسرہ کے
سالار علی الترتیب عتبہ بن نہاس اور ہند بن عمرو جلی ہوں۔“

۱۱۰۔ اس خط کا دوسرا نسخہ :-

”چوں کہ بھاگی ہوئی فارسی فوجوں کا کوئی سالار نہیں ہے، اس لئے
ان کا قصہ پاک کرنا بہت آسان ہے تم خود رومی میں مقیم رہو اور اپنے
بھائی سوید بن مقرن کو دامنان بھیجو اور ان کو تاکید کرو کہ جب تومس
فتح ہو جائے تو بھاگی ہوئی عجمی فوجوں کا جہاں تک تعاقب ممکن ہو کرے۔“

یہاں بھاگی ہوئی عجمی فوجوں کے اشارہ کی دصاحت ضروری ہے۔ جیسا کہ ہم نے اوپر
پڑھا زمینتی نے ایک چال چلی تھی اور وہ یہ کہ اس نے نعیم بن مقرن سے کہا کہ سیاہ خوش کی فوجیں آپ
کے مقابلہ میں اتنی زیادہ ہیں کہ کھلے میدان میں ان سے مقابل ہونا آداب دانش کے خلاف ہے
میری رائے ہے کہ آپ دس ہزار فوج بھیج دیں اور باقی سے سیاہ خوش کے ساتھ رزم آراہوں،
میں ایک چھپے راستے سے جا کر شہر پر قبضہ کر لوں گا۔ جب جنگ کی آگ خوب بھڑک گئی تو زمینی
ایک پہاڑی راستے سے شہر میں اتر آ اور چھپے چھپے اس کی فوج تھی۔ شہر میں آ کر فوج نے تلواریں
سونت لیں۔ ایک قیامت برپا ہو گئی، لوگ بھاگ کر سیاہ خوش کے پاس گئے اور حالات
سے مطلع کیا۔ اس کی فوج بال بچوں کو بچانے بدحواس ہو کر شہر کی طرف بھاگی تو سامنے
زمینی کی فوج اور چھپے نعیم کے رسالے تھے اس زرغہ میں کھنس کر بہت سے فوجی مارے گئے اور
ان کی ایک خاصی تعداد بھاگ کر تومس کے صدر مقام دامنان میں پناہ لیر ہوئی، اس بھاگی
ہوئی فوج کے لیڈر سارے کے سارے کھیت رہے تھے اور یہ قیادت سے محروم ہو کر کچھ ایسے
حیران و پریشان تھے جیسے بے نگہبان کا گلہ۔ یہ تفصیلات ناسخ التواریخ میں بیان ہوئی ہیں۔

۱۔ سیف بن عمر طبری ۲/۲۵۴ ۲۔ ناسخ التواریخ ۲/۱۶۶ - ۱۶۷

مصحح

”حضرت عمر کے سرکاری خطوط“ کی اشاعت ماہ مارچ ۱۹۵۶ء میں ص ۱۲۱ پر آنکھوں میں سطر
کے بعد یہ عبارت کتابت ہونے سے رہ گئی ہے
”اور عثمان بن حنیف کو فرات سے الحج“